

MASTER-TOUCH PREMIUM

ASSEMBLY GUIDE
ENSEMBLE GUIDE
MONTAGEANLEITUNG

E-5770
SE E-5775



57cm



Read the owner's guide before using the barbecue.

Lisez le guide d'utilisation avant d'utiliser le barbecue.

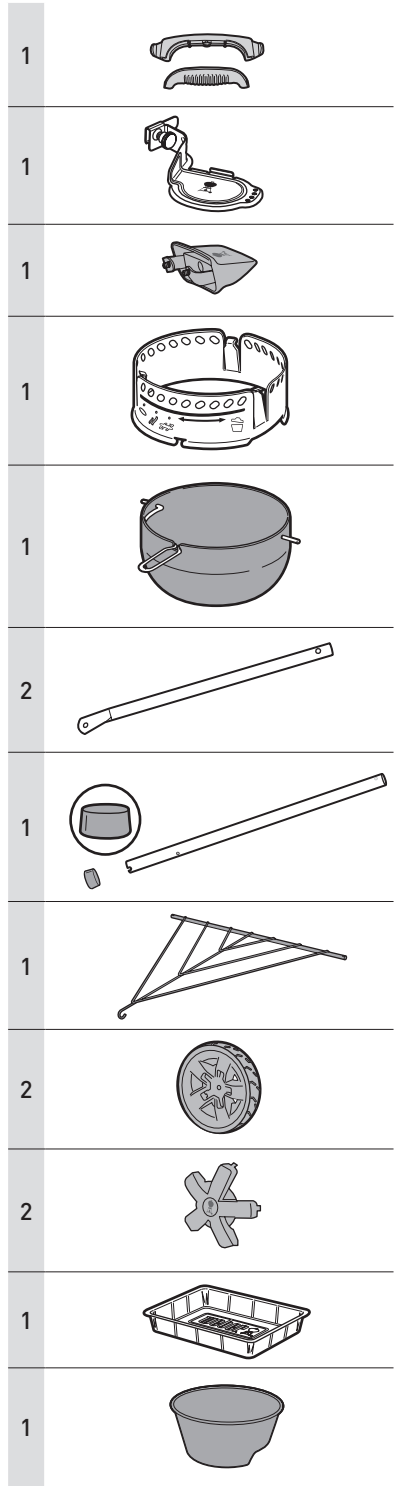
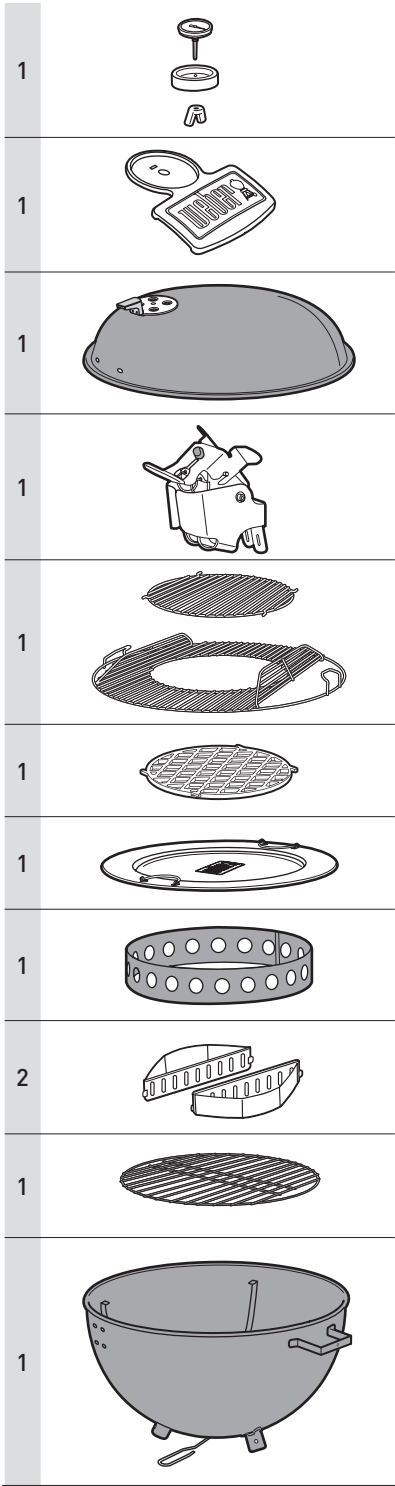
Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch, bevor Sie den Grill verwenden.



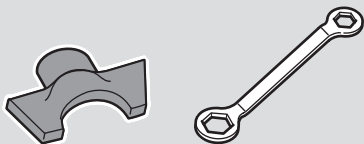
71072

03/2019

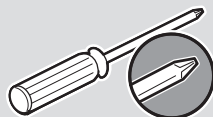
bg / cs / el / et / hr / hu / lt / lv / ro / sk / sl / tr



BG ПРИЛОЖЕНИ ИНСТРУМЕНТИ: **LT** PRIDEDAMI ĮRANKIAI:
CS NÁRADÍ V SADĚ: **LV** IEKĻAUTIE RĪKI:
EL ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ: **RO** UNELTE ÎNCLUSE:
ET KAASASOLEVAD TÕÕRIISTAD: **SK** NÁRADIA V SADE:
HR UKLJUČENI ALATI: **SL** PRILOŽENO ORODJE:
HU A MELLÉKELT ESZKÖZÖK: **TR** ÜRÜNE DAHİL ALETLER:



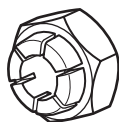
BG НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ: **LT** REIKALINGI ĮRANKIAI:
CS POTŘEBNÉ NÁRADÍ: **LV** NEPIECIEŠAMIE INSTRUMENTI:
EL ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ: **RO** UNELTE NECESARE:
ET VAJALIKUD TÕÕRIISTAD: **SK** POTREBNÉ NÁSTROJE:
HU SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK: **SL** POTREBNO ORODJE:
HR POTREBNI ALATI: **TR** GEREKLİ ALETLER:



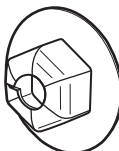
2



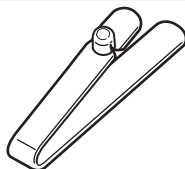
6



3



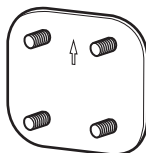
3



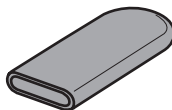
1



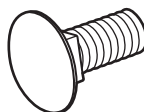
1



1



2



1

BILT.

BG Изгледете безплатното приложение BILT за 3D инструкции стъпка по стъпка.

CS Stáhněte si zdarma aplikaci BILT a získejte 3D návody krok za krokem.

EL Κατεβάστε τη δωρεάν εφαρμογή BILT για 3D οδηγίες βήμα προς βήμα.

ET Laadige alla tasuta rakendus BILT sammhaaval läbitavate 3D juhiste saamiseks.

HR Preuzmite besplatnu aplikaciju BILT za 3D upute korak po korak.

HU Töltse le az ingyenes BILT appot, a 3D-s, lépésenkénti, részletes útmutató megtekintéséhez!

LT Atsisiųskite nemokamą BILT programėlę su nuosekliomis trimatėmis instrukcijomis.

LV Lejupielādējiet bezmaksas programmu BILT, lai saņemtu detalizētus 3D norādījumus.

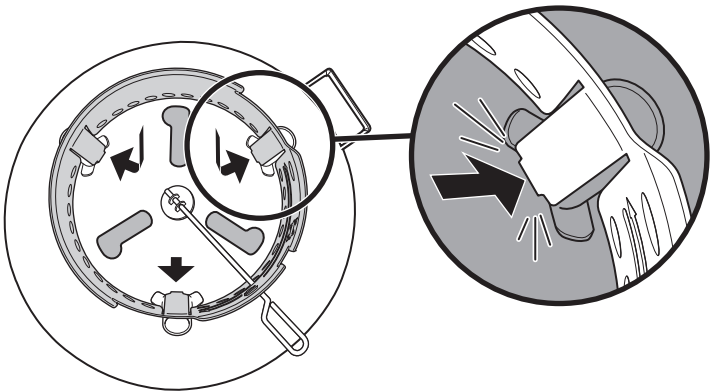
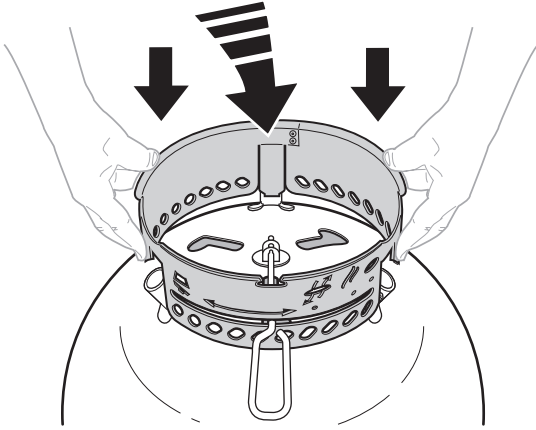
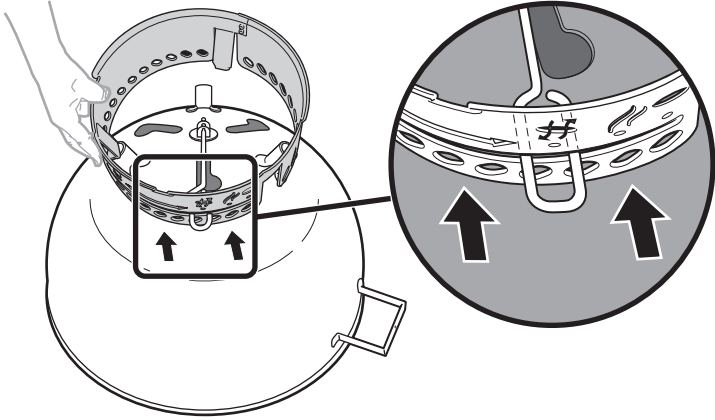
RO Descărcați aplicația gratuită BILT pentru instrucțiuni 3D, pas cu pas.

SK Stiahnite si zadarmo aplikáciu BILT, ktorá obsahuje 3D pokyny krok po kroku.

SL Prenesite si brezplačno aplikacijo BILT za 3D-navodila po korakih.

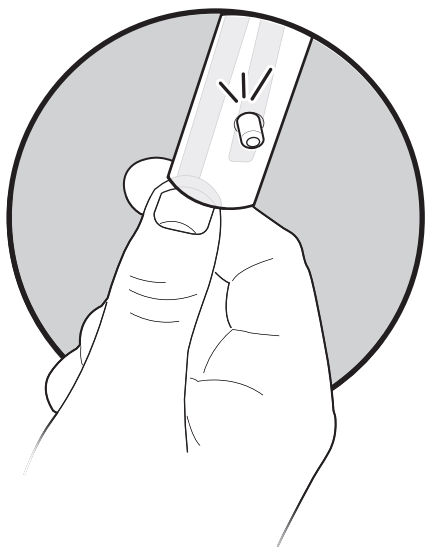
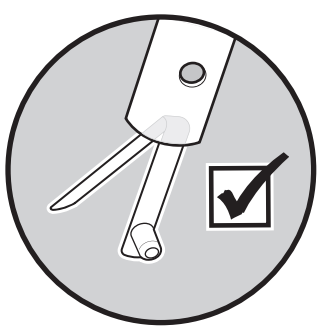
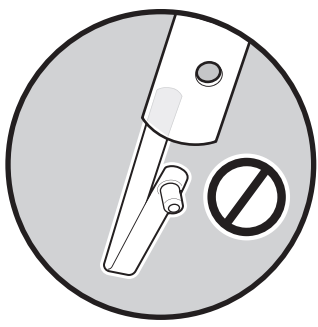
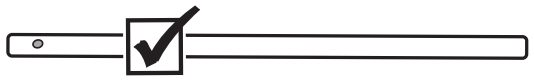
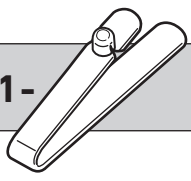
TR Adım adım 3D talimatlar için ücretsiz BILT uygulamasını indirin.

2

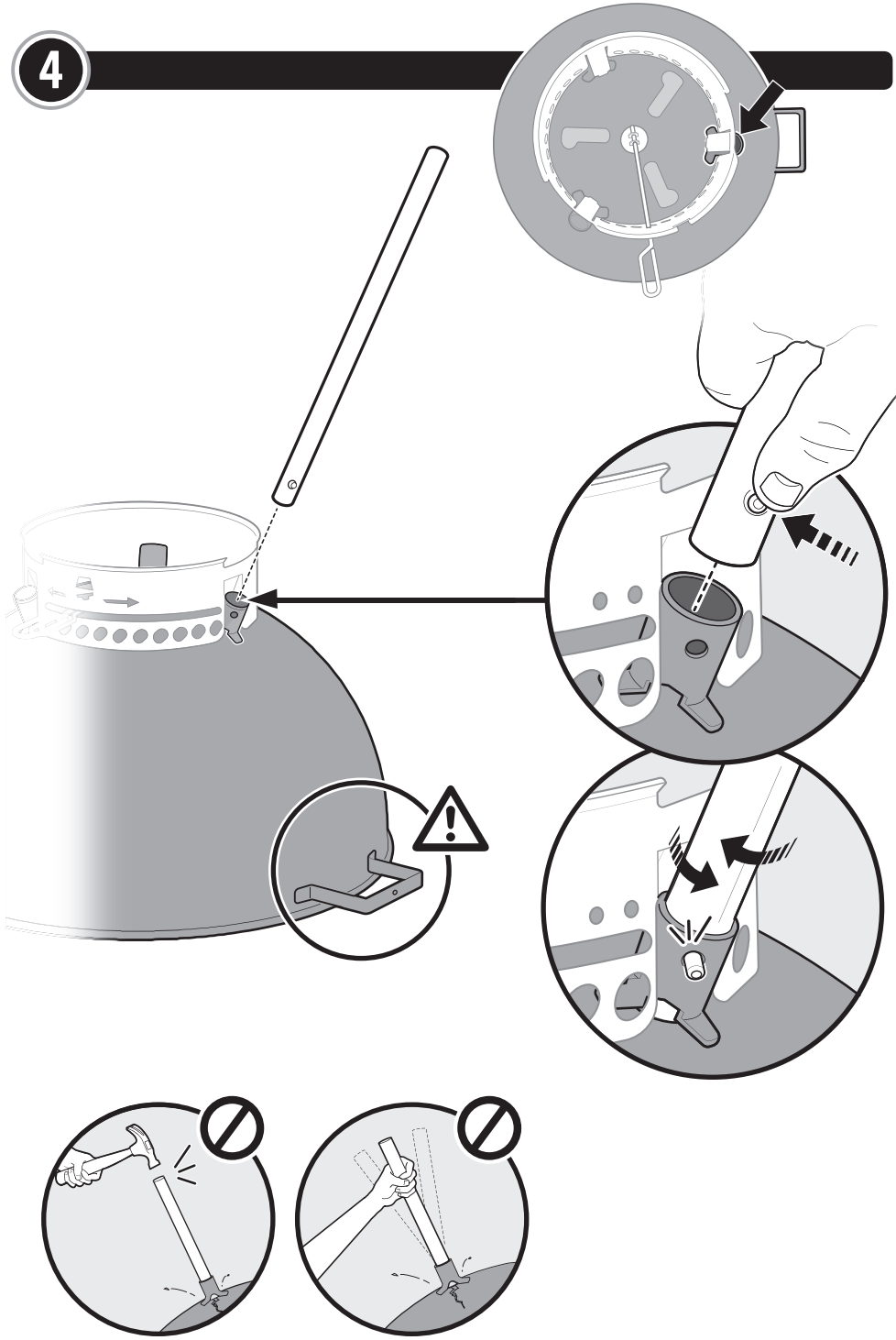


3

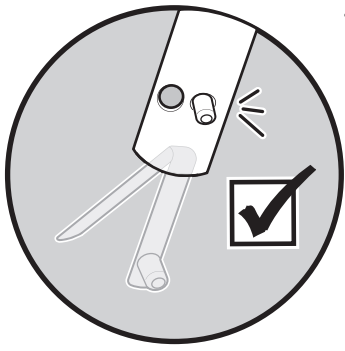
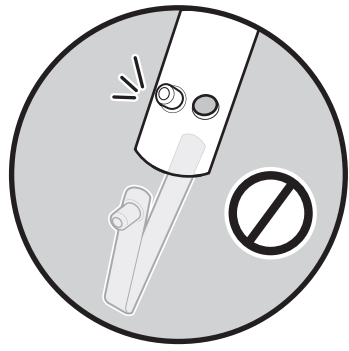
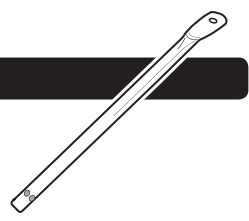
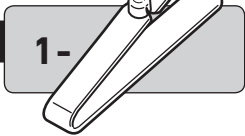
1-



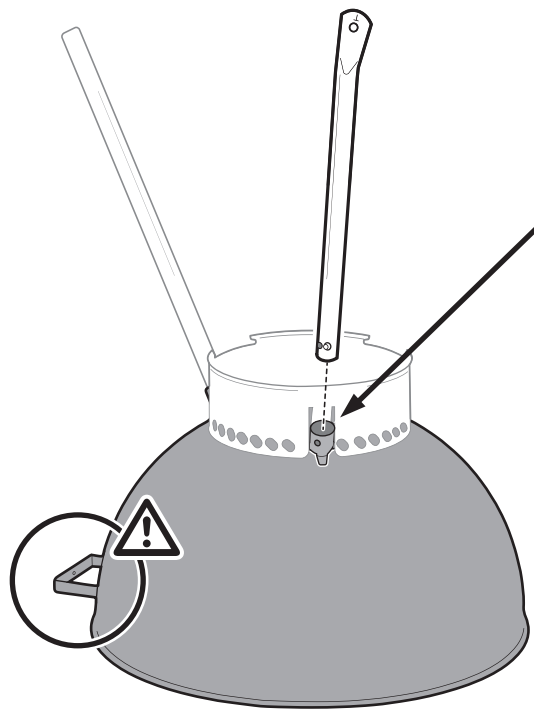
4



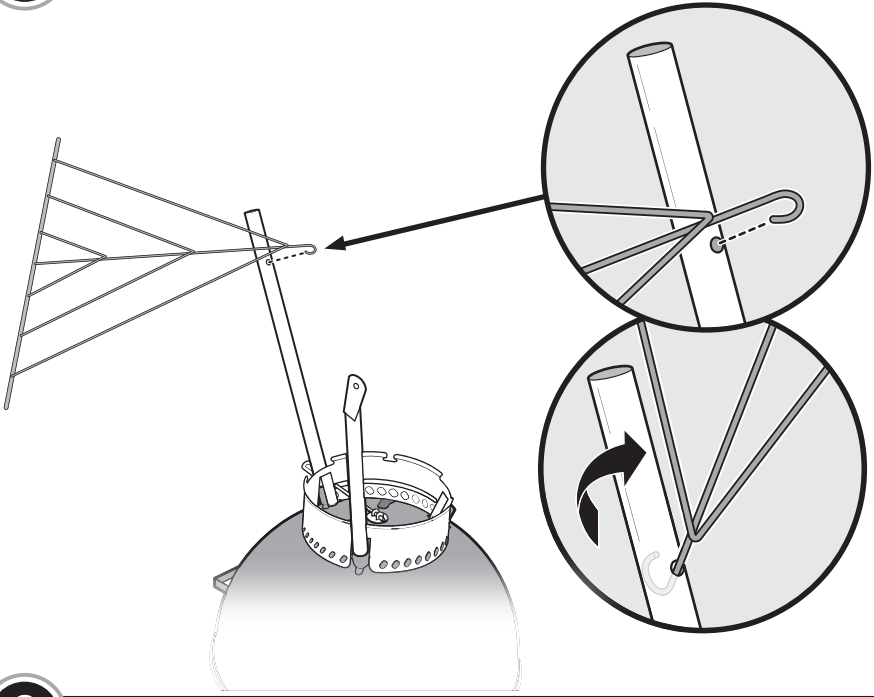
5



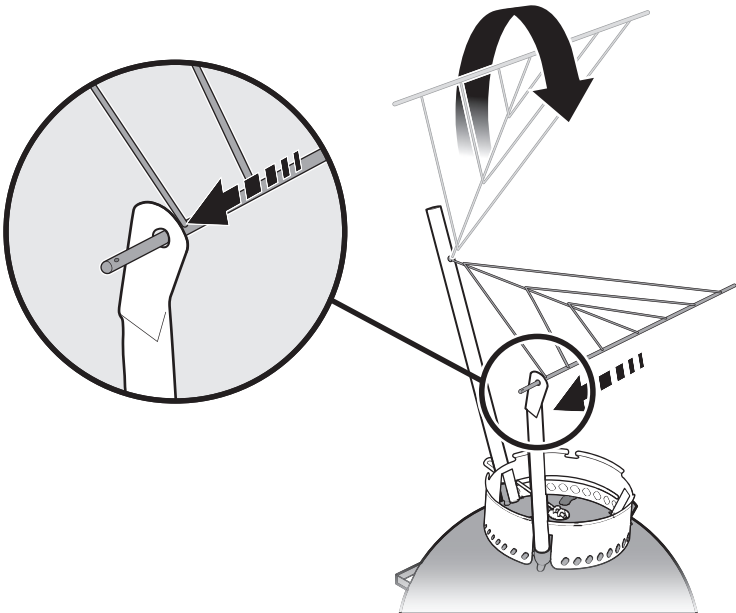
6



7

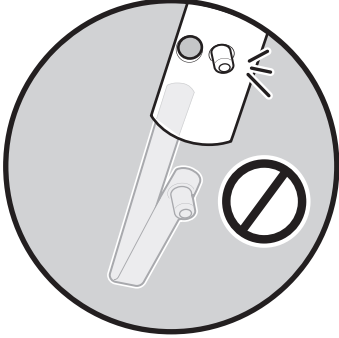
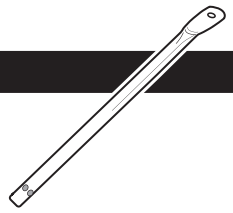
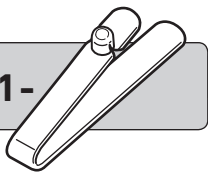


8

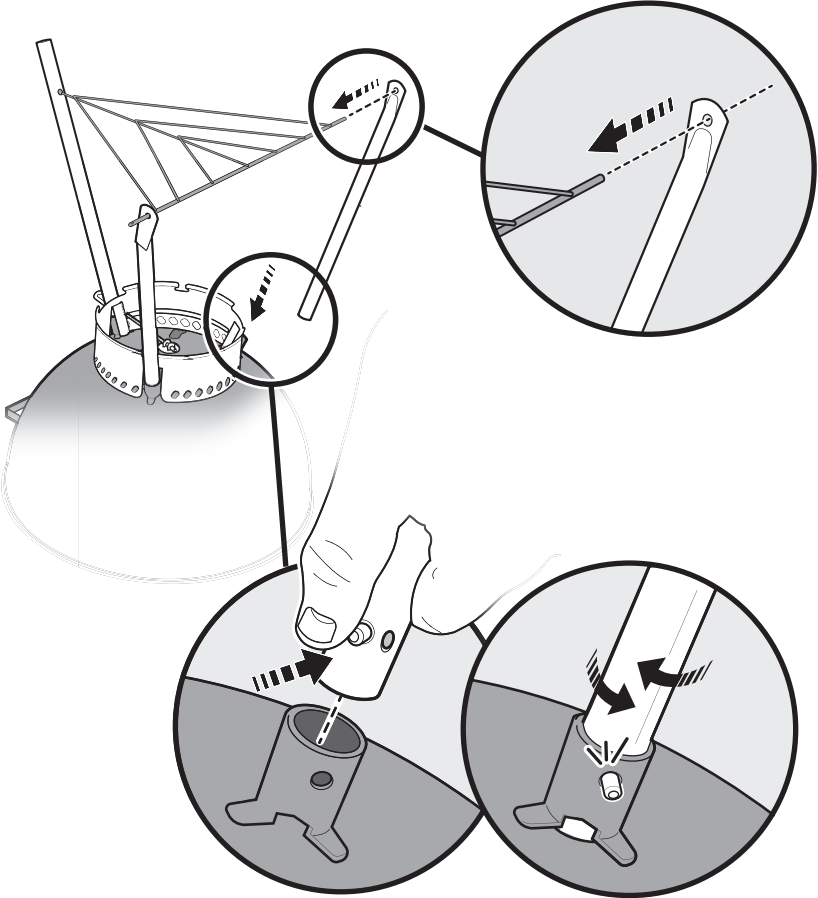


9

1-

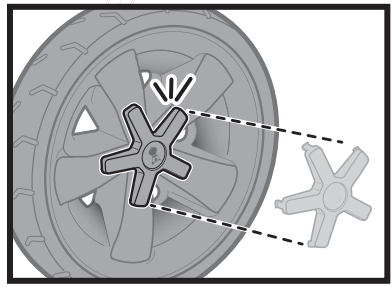
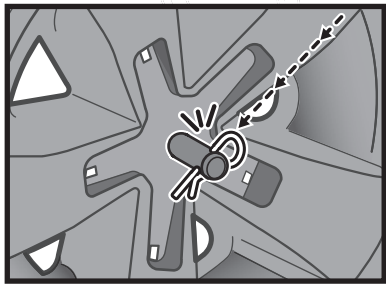
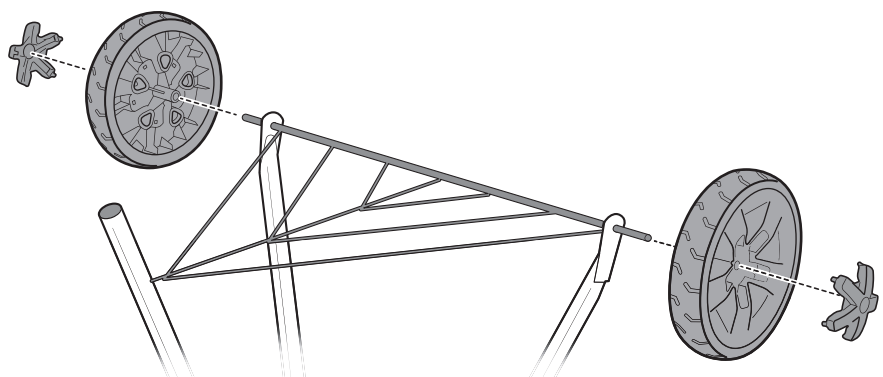


10



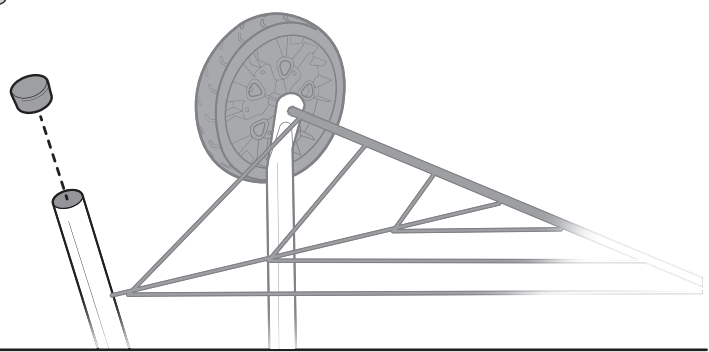
11

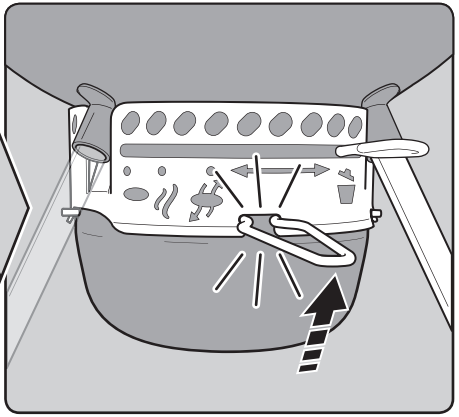
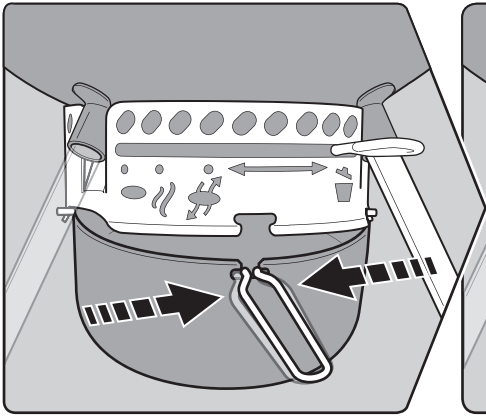
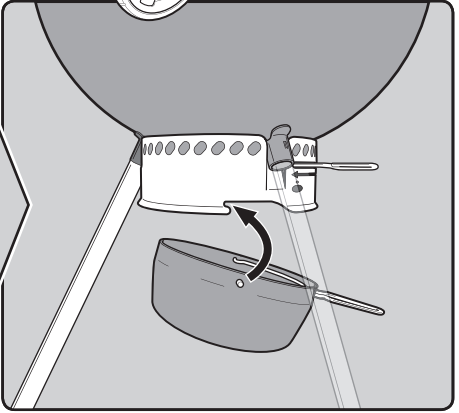
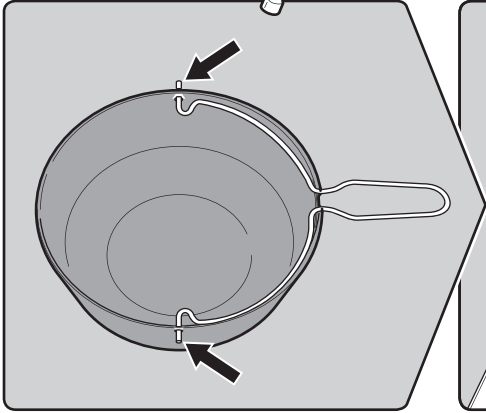
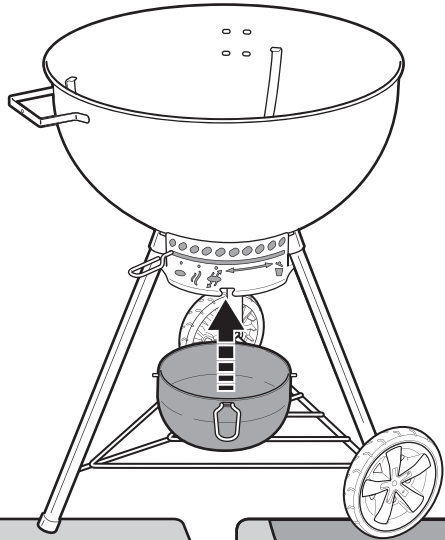
2-  2- 



12

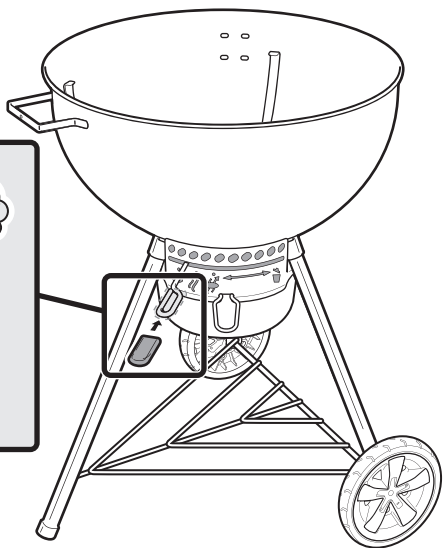
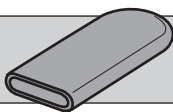
1- 





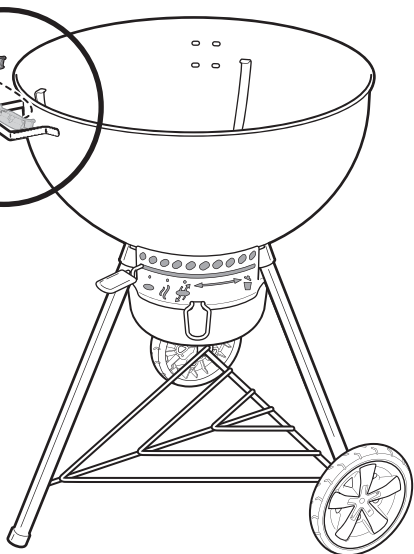
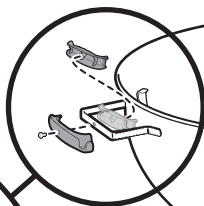
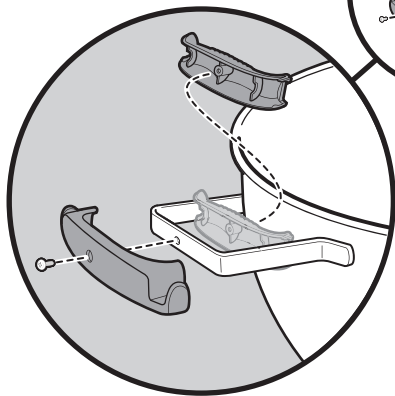
14

1-

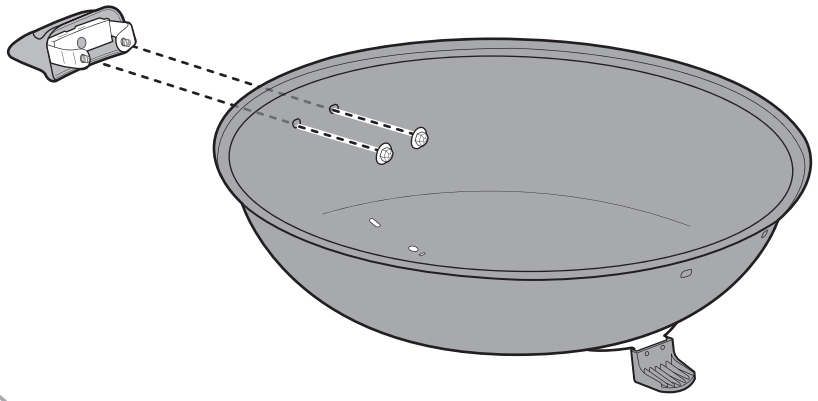
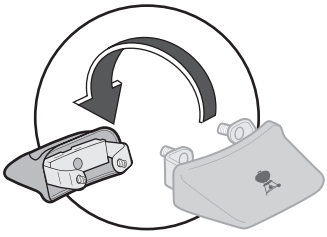
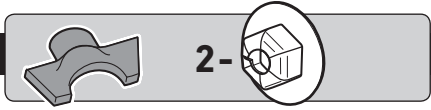


15

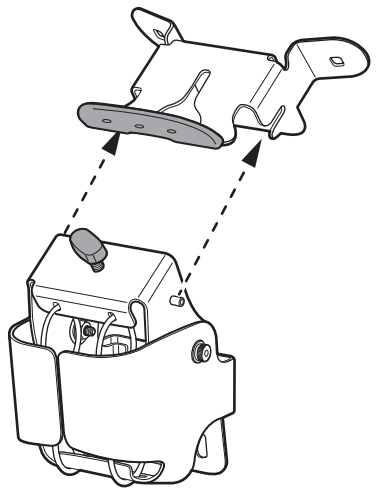
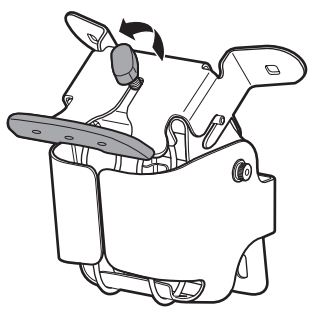
1-

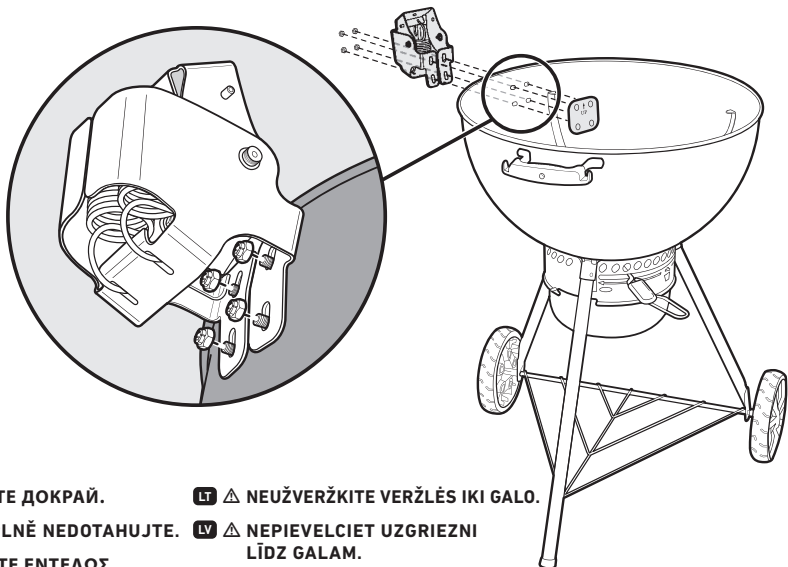
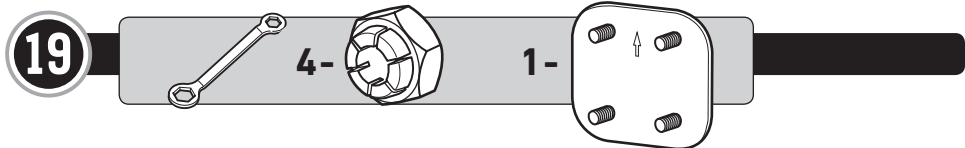
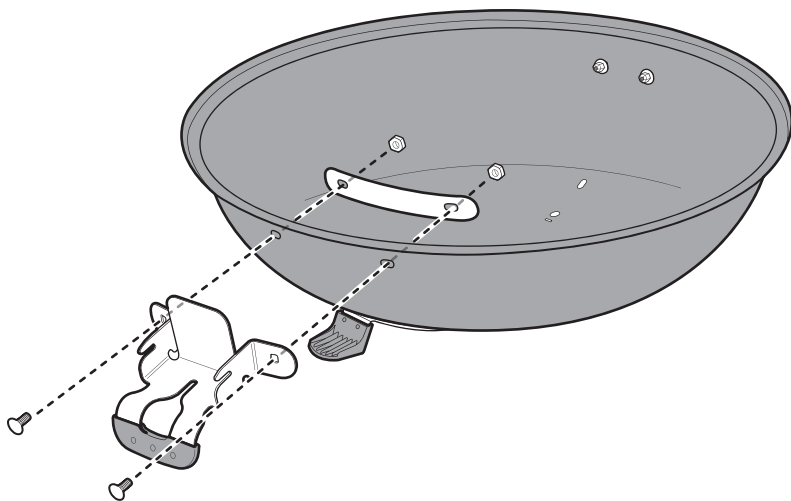


16



17





BG ⚠ НЕ ЗАТЯГАЙТЕ ДОКРАЙ.

CS ⚠ ŠROUBEK ÚPLNĚ NEDOTAHUJTE.

EL ⚠ ΜΗΝ ΣΦΙΓΓΕΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ.

ET ⚠ ÄRGE PINGUTAGE LÕPUNI.

HR ⚠ NEMOJTE POTPUNO ZATEGNUTI.

HU ⚠ NE SZORÍTSA MEG TELJESEN!

LT ⚠ NEUŽVERŽKITE VERŽLĖS IKI GALO.

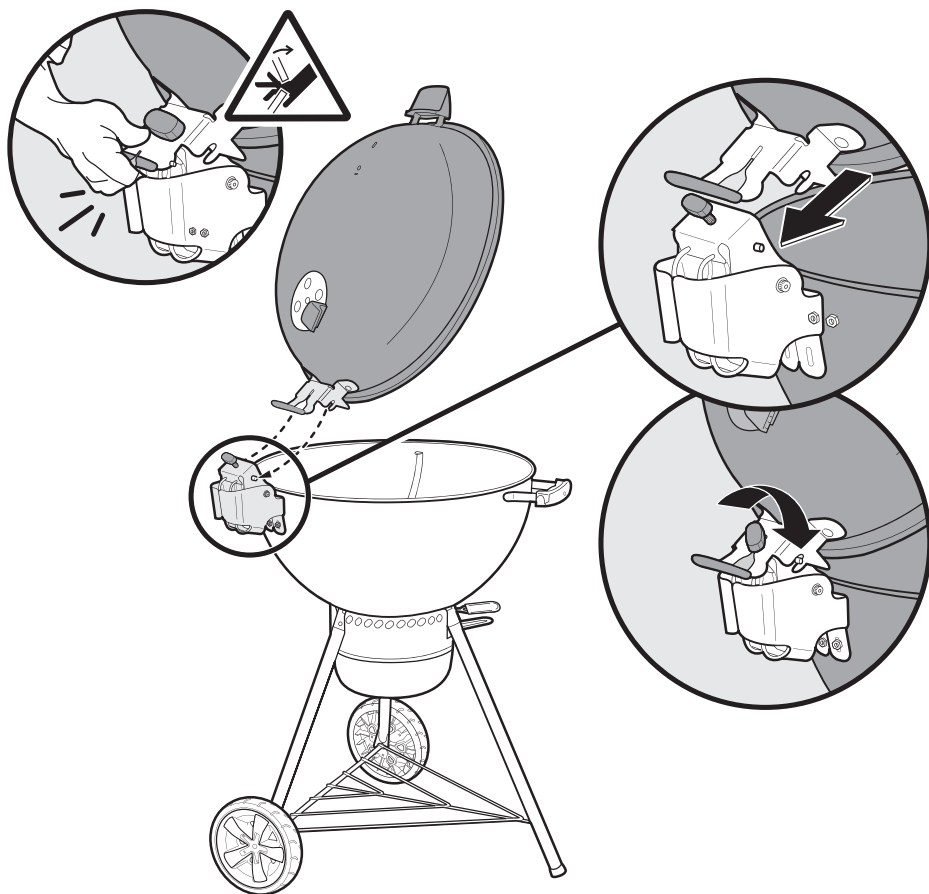
LV ⚠ NEPIEVELCIET UZGRIEZNI LĪDZ GALAM.

RO ⚠ NU STRÂNGETI COMPLET.

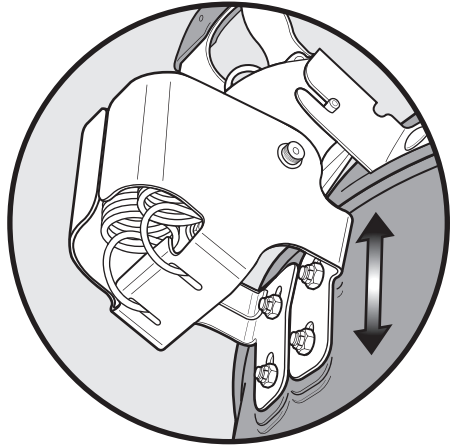
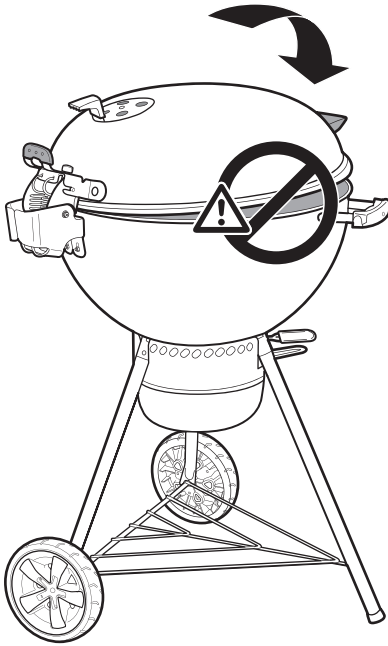
SK ⚠ NEUŤAHUJTE ÚPLNE.

SL ⚠ NE PRIVIJTE DO KONCA.

TR ⚠ TAMAMEN SIKMAYIN.



- BG** ▲ ЗАТЕГНЕТЕ ДОКРАЙ КОПЧЕТО.
- CS** ▲ SOUČÁSTKU PEČLIVĚ DOTÁHNĚTE.
- EL** ▲ ΣΦΙΕΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ.
- ET** ▲ TÄIELIKULT KINNI KEERATUD NUPP.
- HR** ▲ POTPUNO ZATEGNITE RUČKU.
- HU** ▲ SZORÍTSA MEG TELJESEN A GOMBOT!
- LT** ▲ TINKAMAI PRIVERŽKITE RANKENĖLĘ.
- LV** ▲ PILNĪBĀ SAVELCIET ROKTURI.
- RO** ▲ STRÂNGEȚI COMPLET BUTONUL.
- SK** ▲ PLNE UTIAHNITE GOMBÍK.
- SL** ▲ DO KONCA PRIVIJTE GUMB.
- TR** ▲ DÜĞMEYİ TAMAMEN SIKIN.



BG ⚠ ВНИМАВАЙТЕ КАПАКЪТ ДА Е ПЛЪТНО ВЪРХУ КУПАТА. ДРЪЖТЕ КАПАКА ЗАТВОРЕН И РЕГУЛИРАЙТЕ ДОЛНАТА ПАНТА, АКО Е НЕОБХОДИМО, ПРЕДИ ДА ЗАТЕГНЕТЕ КРЕПЕЖИТЕ.

CS ⚠ UJISTĚTE SE, ŽE POKLOP SEDÍ SPRÁVNĚ NA GRILOVACÍM KOTLI. NECHTE POKLOP UZAVŘENÝ A V PŘÍPADĚ POTŘEBY JEŠTĚ PŘED DOTAŽENÍM ŠROUBKŮ NASTAVTE SPODNI PANT.

EL ⚠ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΕΙΝΑΙ ΙΣΙΟ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΣΩΜΑ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΚΛΕΙΣΤΟ ΚΑΙ, ΑΝ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ, ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟΝ ΚΑΤΩ ΜΕΝΤΕΣΣΕ ΠΡΙΝ ΣΦΙΞΕΤΕ ΤΑ ΣΥΝΔΕΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ.

ET ⚠ VEENDUGE, ET KAAS OLEKS TASAPINNALISELT KAUSI PEAL. HOIDKE KAANT PEAL JA KOHANDAGE VAJADUSE KORRAL ALUMIST HINGE ENNE SEADMESTIKU KINNI KEERAMIST.

HR ⚠ PROVJERITE JE LI POKLOPAC RAVNO NA KUPOLI. PRIJE ZATEZANJA ČVRSTIH DIJELOVA DRŽITE POKLOPAC ZATVOREN I PRILAGODITE DONJU ŠARKU POKLOPACA AKO JE POTREBNO.

HU ⚠ GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY A FEDŐ FELFEKSZIK A SÜTŐEDÉNYRE! TARTSA LEZÁRVA A FEDŐT ÉS ÁLLÍTSA BE AZ ALSÓ CSUKLÓPÁNTOT, MIELŐTT MEGSZORÍTJA A FÉM ALKATRÉSZEKET!

LT ⚠ ĮSITIKINKITE, KAD DANGTELIS ANT INDO GULI PRIGLUDEŠ TINKAMAI. LAIKYKITE DANGTELĮ UŽDARYTĄ IR PAGAL POREIKĮ PAKOREGUOKITE APATINĮ VYRĮ PRIEŠ PRITVIRTINANT DALIS.

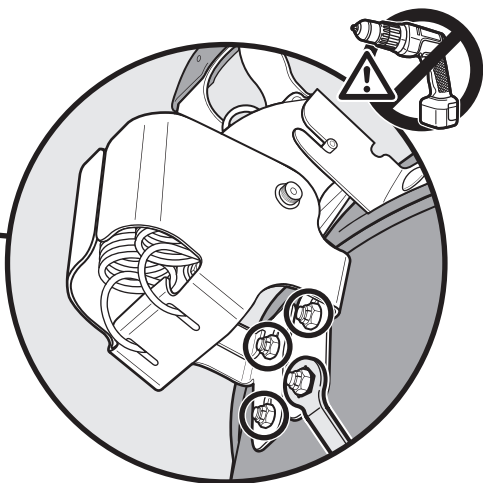
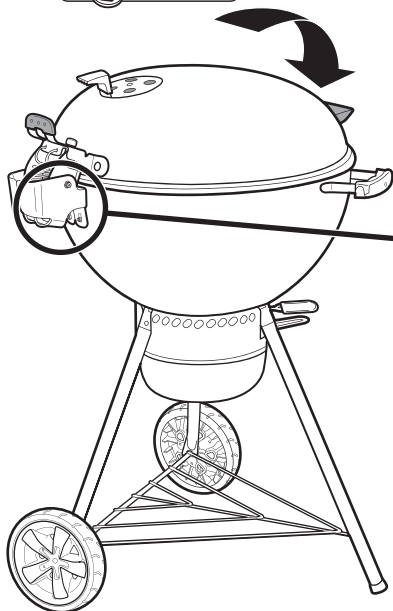
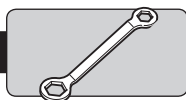
LV ⚠ PĀRLIECINIETIES, KA VĀKS UZLIKTS UZ KORPUSA PLAKANISKI. TURIET VĀKU AIZVĒRTU UN, JA NEPIECIEŠAMS, PIEREGULĒJIET APAKŠĒJO EŅĢI PIRMS SAVILKŠANAS.

RO ⚠ ASIGURAȚI-VĂ CĂ AȚI AȘEZAT BINE CAPACUL PE CUVĂ. ȚINEȚI CAPACUL ÎNCHIS ȘI POTRIVIȚI BALAMAUA DE JOS DACĂ E CAZUL ÎNAINTE DE A STRÂNGE ARMĂTURILE.

SK ⚠ UISTITE SA, ŽE POKLOP JE ZAROVNO S GRILOVACÍM KOTLEM. UDRŽIAVAJTE POKLOP ZATVORENÝ A PRED UTIAHNUTÍM SKRUTIEK NASTAVTE PÁNT NÍŽŠIE, AK JE TO NUTNÉ.

SL ⚠ PREPRIČAJTE SE, DA JE POKROV LEPO POSTAVLJEN NA POSODO. NAJ BO POKROV ZAPRT, PRED PRIVIJANJEM OKOVJA PA PO POTREBI NASTAVITE SPODNJI TEČAJ.

TR ⚠ KAPAĞIN, KASENİN ÜZERİNE DÜZ OTURDUĞUNDAN EMİN OLUN. KAPAĞI KAPALI TUTUN VE VİDALARI SIKIŞTIRMADAN ÖNCE GEREKİRSE ALT MENTEŞEYİ AYARLAYIN.



BG Затегнете крепежите до стегнато положение.

⚠ НЕ ПРЕНАТЯГАЙТЕ КРЕПЕЖИТЕ.

За видеоклипове и напътствия за сглобяването на пантата проверете в нашите „Често задавани въпроси“ на адрес weber.com.

CS Utahujte šrouby dokud nebudou zajištěny na místě.

⚠ ŠROUBY NEUTAHUJTE PŘILÍŠ. Pro videa a návod pro sestavení spoje navštivte sekci často kladených dotazů na weber.com.

EL Σφίξτε τα συνδετικά στοιχεία μέχρι να είναι σταθερά.

⚠ ΜΗΝ ΣΦΙΓΓΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΑ ΣΥΝΔΕΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ. Για βίντεο και καθοδήγηση σχετικά με τη συναρμολόγηση του μεντεσέ, δείτε τις Συχνές Ερωτήσεις (FAQs) στο weber.com.

ET Pingutage seadmestikku, kuni see on turvaliselt kinni.

⚠ ÄRGE PINGUTAGE SEADMESTIKKU LIIGSELT. Kokkupanemist puudutavad videod ja juhised leiате KKK-st aadressil weber.com.

HR Zategnite čvrste dijelove tako da su sigurno pričvršćeni.

⚠ NEMOJTE PREVIŠE ZATEGNUTI ČVRSTE DIJELOVE. Videozapise i vodič za sastavljanje drške potražite u odjeljku Često postavljana pitanja na našem web-mjestu weber.com.

HU Húzza meg a fém alkatrészeket, hogy biztosan rögzítve legyenek.

⚠ NE FESZÍTSE TÚL A FÉM ALKATRÉSZEKET!

A csuklópánt összeszerelését bemutató videókat és útmutatót lásd a GylK-ben a weber.com honlapon.

LT Priveržkite įrangą, kad ji laikytųsi tvirtai.

⚠ NEGALIMA PERNELYG PRIVERŽTI ĮRANGOS.

Vaizdo įrašai ir instrukcijos apie tai, kaip sumontuoti vyrius, pateikiami DUK skyriuje interneto svetainėje weber.com.

LV Pielieciet stiprinājumus, līdz tie ir stingri.

⚠ NEPĀRVELCIET STIPRINĀJUMUS. Videoklipus un norādes par eņģu salikšanu skatiet mūsu

bieži uzdotajos jautājumos vietnē weber.com.

RO Strângeți armăturile până ce se fixează.

⚠ NU STRÂNGEȚI EXAGERAT ARMĂTURILE.

Pentru videoclipuri și îndrumări la asamblarea balamalei, consultați Întrebări frecvente de pe weber.com.

SK Uťahujte skrutky kým nebudú zaistené na mieste.

⚠ SKRUTKY NEUŤAHUJTE PŘILÍŠ. Pre videá a

návod pre zostavenie spoja navštívte sekciu často kladených otázok na weber.com.

SL Okovje privijte tako, da je varno pritrjeno.

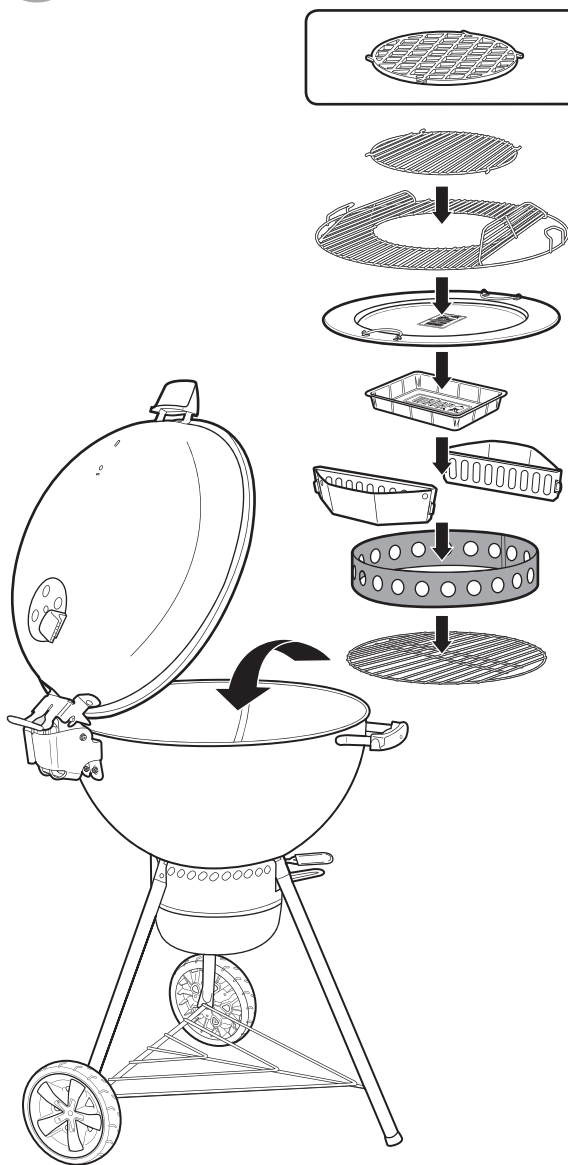
⚠ NE PRIVIJTE GA PREVEČ. Za videoposnetke

in navodila za sestavljanje tečaja glejte najpogostejša vprašanja na weber.com.

TR Vidaları sağlam bir şekilde yerine oturana kadar sıkın.

⚠ VİDALARI AŞIRI SIKMAYIN. Menteşenin

montajıyla ilgili video ve bilgiler için weber.com adresinden Sık Sorulan Sorular bölümüne bakınız.



BG Тази част се отнася само за MASTER-TOUCH Premium SE E-5775.

CS Tato část se vztahuje pouze na MASTER-TOUCH Premium SE E-5775.

EL Αυτό το εξάρτημα ισχύει μόνο για την MASTER-TOUCH Premium SE E-5775.

ET See osa kehtib ainult tootele MASTER-TOUCH Premium SE E-5775.

HR Ovaj dio odnosi se samo na MASTER-TOUCH Premium SE E-5775.

HU Ez a rész csak MASTER-TOUCH Premium SE E-5775 készülékre vonatkozik.

LT Ši dalis galioja tik modeliui MASTER-TOUCH Premium SE E-5775.

LV Šī daļa attiecas tikai uz MASTER-TOUCH Premium SE E-5775.

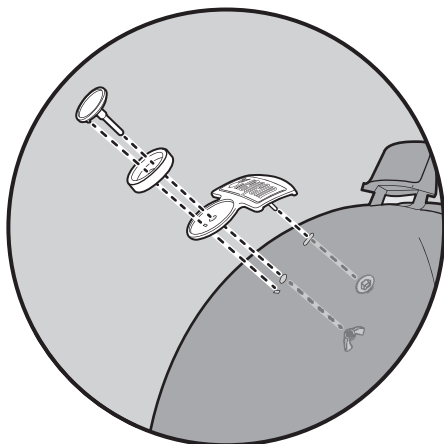
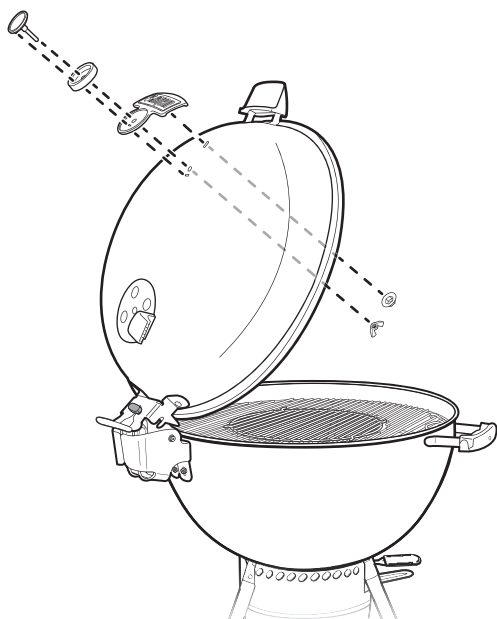
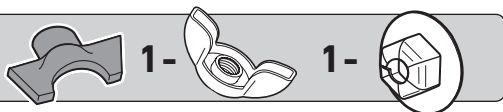
RO Această parte se aplică numai pentru MASTER-TOUCH Premium SE E-5775.

SK Táto časť sa vzťahuje len na MASTER-TOUCH Premium SE E-5775.

SL Ta del velja samo za MASTER-TOUCH Premium SE E-5775.

TR Bu bölüm, yalnızca MASTER-TOUCH Premium SE E-5775 için geçerlidir.

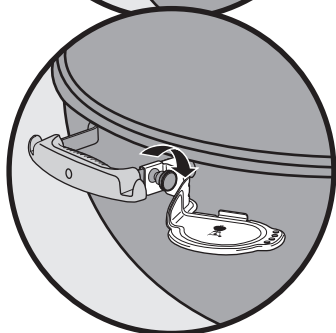
24

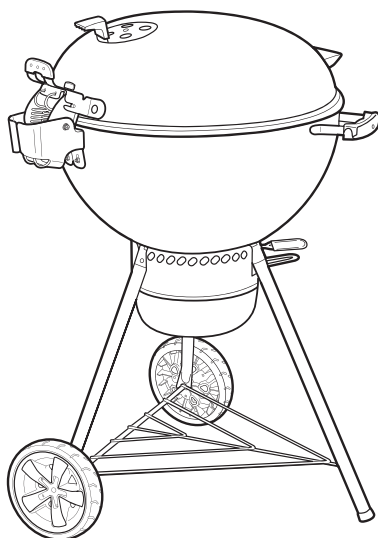


25



- BG** ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ С iGRILL MINI и iGRILL 2.
- CS** PRO POUŽITÍ S iGRILL MINI a iGRILL 2.
- EL** ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΤΑ iGRILL MINI ΚΑΙ iGRILL 2.
- ET** KASUTAMISEKS TOODETEGA iGRILL MINI ja iGRILL 2.
- HR** ZA UPOTREBU S UREĐAJIMA iGRILL MINI i iGRILL 2.
- HU** Az iGRILL MINI ÉS AZ iGRILL 2 KÉSZÜLÉKKEL VALÓ HASZNÁLATRA.
- LT** NAUDOTI su iGRILL MINI ir iGRILL 2.
- LV** IZMANTOŠANAI AR iGRILL MINI un iGRILL 2.
- RO** PENTRU UTILIZAREA CU iGRILL MINI și iGRILL 2.
- SK** PRE POUŽITIE S iGRILL MINI a iGRILL 2.
- SL** ZA UPORABO Z iGRILL MINI in iGRILL 2.
- TR** iGRILL MINI ve iGRILL 2'YE UYGUNDUR.





BG Уверете се, че всички части са сглобени и крепежите са добре затегнати, преди да пуснете барбекюто в действие.

CS Ještě před použitím grilu se ujistěte, že jsou všechny díly správně smontované a šroubky jsou pečlivě dotažené.

EL Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν συναρμολογηθεί και τα συνδετικά στοιχεία έχουν σφίξει πλήρως πριν λειτουργήσετε την ψησταριά.

ET Veenduge enne grilli kasutamist, et kõik osad oleksid omavahel ühendatud ja seadmestik oleks täielikult pingutatud.

HR Pobrinite se da svi dijelovi budu sastavljeni, a oprema potpuno pričvršćena prije početka upotrebe roštilja.

HU Ellenőrizze, hogy minden alkatrész a helyén van-e és a fém alkatrészek teljesen meg vannak-e szorítva, mielőtt használatba veszi a grillt!

LT Įsitinkkite, kad visos dalys yra surinktos ir pritvirtintos prieš naudojantis kepsnine.

LV Pirms grila lietošanas pārtiecinieties, ka visas daļas ir samontētas un ierīce pilnībā nostiprināta.

RO Asigurați-vă că toate piesele sunt asamblate și că armăturile sunt strânse complet înainte de a pune în funcțiune grătarul.

SK Pred prvým použitím grilu sa uistite, že všetky diely sú zmontované a skrutky sú plne utiahnuté.

SL Pred uporabo žara se prepričajte, da so vsi deli sestavljeni in je okovje dobro pritrjeno.

TR Barbeküyü kullanmadan önce tüm parçaların monte edildiğinden ve iyice sıkıştırıldığından emin olun.



WEBER-STEPHEN PRODUCTS LLC
www.weber.com